

CONCERTATION

Plan local d'urbanisme : donnez votre avis.

P.**4**

LAURÉATS

La Ville met ses talents à l'honneur.

ieur.

RÉTROSPECTIVE

Retour en images sur les moments forts de 2015.

7

AGENDA

Voir, sortir, bouger... Le calendrier de la quinzaine.

P 15

www.ville-la-courneuve.fr



ARRÊT SUR IMAGES



Sur la patinoire éphémère, Gilles Poux et les sportifs locaux participent à un happening pour soutenir la candidature de Paris aux Jeux olympiques et paralympiques.



Jour de fête Autour d'un bingo convivial, les habitants du quartier Verlaine ont savouré leur plaisir d'être ensemble et de partager un moment de fête à la Maison pour tous Cesária-Évora. Une joyeuse fin d'année 2015.



Portes ouvertes à l'Emeps Tour à tour devant leurs camarades, les enfants ont présenté l'activité qu'ils ont suivie durant l'année, en compagnie de leur éducateur. Écoute, applaudissements et rires ont ponctué cet aprèsmidi conclu autour d'un goûter.



Heureux diplômés Près de deux cent lauréats scolaires ont répondu présents à l'invitation de la municipalité. Récompensés pour leur diplôme, ils ont pris part à un quiz géant. De quoi réchauffer l'atmosphère de la salle des fêtes...



7 janvier 2015 - 7 janvier 2016

LES VŒUX DU MAIRE







Belle année 2016

Le 5 janvier dernier, dans la grande salle des fêtes, le maire Gilles Poux accompagné de l'équipe municipale a présenté ses vœux pour l'année 2016. La soirée agréable et chaleureuse a permis au maire de retrouver les acteurs de la vie locale que sont les responsables associatifs, enseignants, entrepreneurs et éducateurs.





Je veux tout d'abord vous adresser à vous, à vos proches, des vœux de bonheur, de réussite et de santé pour 2016.

Je formule aussi des vœux de paix, de progrès et de changements pour notre société et notre planète. Nous en avons tellement besoin, après une année 2015 qui a laissé des empreintes profondes sur notre pays en crise, abasourdi et ébranlé par l'horreur absolue des attentats.

« Je vous souhaite de résister à l'enlisement, à l'indifférence, aux vertus négatives de notre époque. Je vous souhaite des rêves à n'en plus finir, et l'envie furieuse d'en réaliser quelques-uns », disait Jacques Brel.

Des mots qui sonnent juste aujourd'hui, tant il nous faut résister aux choix qu'on tente de nous imposer, et continuer à rêver pour porter des projets collectifs capables de changer les choses. D'autant plus que l'avenir se joue ici, dans les villes populaires comme les nôtres, jeunes, diverses, dynamiques. Là même où se concentre tout ce qui agite notre société, ses souffrances, mais aussi ses intelligences, ses espoirs et ses capacités citoyennes d'action. L'avenir se joue ici, où se poursuivent la rénovation urbaine et la construction de logements, où de nouveaux potentiels de développement voient le jour, avec notamment la future gare du Grand Paris Express et la perspective envisageable de l'accueil des Jeux olympiques et paralympiques de 2024 à Paris et dans notre ville.

L'avenir se joue dans la réaffirmation de nos choix locaux qui confortent le développement humain et qui accompagnent les Courneuviens confrontés à une crise sociale et économique profonde. Bien évidemment, cela passe par faire entendre la voix des Courneuviennes et des Courneuviens dans la métropole du Grand Paris, par le prolongement de notre combat contre les discriminations, notamment territoriales.

Cela passe par l'exigence de choix nationaux qui nous accompagnent enfin, qui favorisent la création d'emplois et l'accès aux droits, en cessant ces réductions budgétaires forcenées qui asphyxient les familles et les communes.

Joan Baez, la chanteuse américaine, disait : « L'espoir est comme le rire, c'est contagieux. » Voici une bien belle formule que je vous invite à adopter et à transmettre à vos proches, vos amis, vos voisins et vos collègues.

Bonne année à vous.





Donnez votre avis grâce à la carte interactive de la ville (ci-dessus) sur www.ville-la-courneuve.fr

Plan local d'urbanisme

Dessiner la ville de demain

L'élaboration du prochain Plan local d'urbanisme se poursuit avec de nouvelles initiatives associant la population. Et bientôt, les premiers scénarios et pistes de réflexion qui dessineront le territoire de demain, toujours en concertation avec ses habitants.

vis à la population! La caravane du BAM Collectif repart en maraude et fera halte ce jeudi 7 janvier sur l'esplanade de la gare du RER. Ses animateurs vous y attendent, de 14h à 17h30, pour reprendre avec eux la concertation en cours sur l'élaboration du prochain Plan local d'urbanisme. Ils seront également présents le vendredi 8 janvier au pied de la Tour et dans le quartier des 4000 entre 9h30 et 13h. L'automne dernier, une équipe pluridisciplinaire d'architectes, de géographes, d'urbanistes

a recueilli tous azimuts le ressenti des habitants, les remarques et leurs questionnements sur le territoire. Ils les ont interrogés sur leur vision de la ville dans dix ans, ce qu'ils aimeraient y trouver en termes d'équipements et d'infrastructures, en matière de logements, sur comment résorber les fractures urbaines, améliorer les déplacements ou favoriser la mixité sociale?

Les contributions citoyennes ont alimenté le travail de réflexion et d'analyses mené par le cabinet Bres & Mariolle afin d'aboutir à un diagnostic partagé sur la ville. Celui-ci a d'ailleurs été soumis au comité de pilotage du PLU.

« Ce début 2016 marque l'achèvement du volet diagnostic de l'élaboration du PLU », précise Amélie Crivelli, du département Développement urbain et social à l'Établissement public territorial Plaine Commune.

« Ces deux prochains mois seront consacrés à restituer à la

Tout est bon pour déclencher la parole des gens partout »

Laure Chaigneau, du BAM Collectif

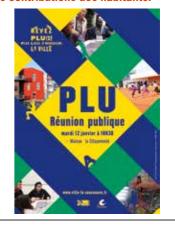
population la contribution des habitants, ainsi qu'au lancement d'une nouvelle concertation concernant, cette fois, le Projet d'aménagement et de développement durables (PADD). » Cet outil d'aménagement est la clé de voûte du PLU, qui formalisera le nouveau projet de territoire. « Comme pendant l'année écoulée, la BAM mobile, des ateliers "bretelles" nomades, des réunions, des ateliers, des visites guidées, tout sera bon pour déclencher à nouveau la parole des gens partout, et alimenter la concertation grandeur nature », assure Laure Chaigneau, du BAM Collectif chargé du diagnostic citoyen. « La matière déjà récoltée permet de dresser des premières intentions pour le futur de la ville. Elles seront proposées à la population pour être le support de réactions, de discussions et donner des clés de compréhension et de lecture de l'urbanisme », reprend Amélie Crivelli.

Le 12 janvier lors d'une réunion publique, les experts du cabinet Bres & Mariolle, le BAM Collectif et la municipalité présenteront ce diagnostic du territoire. « On cherche à s'inscrire dans une démarche d'information et d'éducation populaire en allant au-delà des documents réglementaires pour élargir le débat à l'aménagement de la ville », précise Laure Chaigneau. La parution d'un journal du PLU ainsi que la tenue, à partir du 19 janvier, d'une exposition publique, permettront à la population de mieux comprendre sa ville, de s'approprier le diagnostic et de continuer à faire part de son ressenti.

Ainsi, la population peut continuer à faire vivre la participation citoyenne en se rendant sur le site Internet dédié (www. ville-la-courneuve.fr): rendez-vous jeudi et vendredi avec le BAM Collectif! • Rémi Broldam

RENDEZ-VOUS PUBLIC

Le PLU démarre l'année par une rencontre avec la population, pour qui veut s'informer de l'état d'avancée de l'élaboration du nouveau Plan local d'urbanisme. Une réunion publique se tiendra le 12 janvier, à 18h30, à la Maison de la citoyenneté. Le Bam Collectif présentera le diagnostic citoyen. Le cabinet Bres & Mariolle exposera le diagnostic territorial, une véritable photographie de la commune dans ses principales composantes (population, logement, emploi, déplacements...). Il sera nourri des contributions des habitants.



Logement social

L'immeuble de la République rénové

Construits au début du siècle dernier, les logements de l'avenue de la République ont bénéficié d'une cure de jouvence, tout en conservant des loyers parmi les moins chers de la ville.

orsqu'il prend la parole pour inaugurer la rénovation des logements de l'avenue de la République le 12 novembre dernier, le président de la SA HLM Plaine de France, Claude Bourgain, semble ravi. L'entreprise sociale pour l'habitat a saisi cette opportunité pour éditer un livret retraçant son histoire. Désormais réno-



vées, les habitations à loyer modéré les plus anciennes de la ville, construites entre 1920 et 1932 en raison d'une grave crise du logement, répondent mieux que jamais à leur rôle social. « Ce sont les moins chères du patrimoine de la SA HLM : moins de 6,5 euros par mètre carré. Et les charges baissent, du fait d'une meilleure isolation, des chauffe-eau individuels et de l'absence d'ascenseurs dans cet immeuble ancien », souligne Claude Bourgain. Car, pour lui, « loger ne suffit plus, il faut garantir la solvabilité des locataires par des loyers bas! » Par ailleurs, un gardien habitera sur place : « C'est de plus en plus rare dans le parc HLM », rappelle le président, fidèle aux origines de la SA HLM, intimement liées à l'histoire familiale et à « la volonté de quelques hommes de construire pour loger les plus démunis décemment ». L'immeuble n'a rien perdu de son cachet et 57 logements au confort moderne ont remplacé les 85 appartements vieillissants. Ce déficit a été compensé par une nouvelle construction rue de la Convention, il y a quelques années. Dans son allocu-



Inauguration des 57 logements HLM Plaine de France, avenue de la République.

tion, le maire Gilles Poux relève que le projet, aujourd'hui terminé, a germé en 2001, regrettant ce délai imposé par la complexité des financements et la rigidité des règles de politique de la ville (Anru). Pourtant, «le logement social,

auguel 90 % de la population de notre ville est éligible, fait ici la démonstration de sa durabilité. Et, avec lui, de la capacité de la ville à se rénover en se reconstruisant », a expliqué Gilles Poux.

Travaux T1

Un tramway neuf!

La mobilisation citoyenne a permis de ramener les travaux du tramway de 2023 à 2019. Regards fait le point après la réunion publique du 16 décembre sur le nouveau projet de la RATP.

e tramway fait partie du quotidien de chacun depuis vingt-trois ans, avec 190000 voyageurs par jour, 55 millions en 2014 et 36 stations desservies dont 6 à La Courneuve. Les élus courneuviens ont souhaité informer usagers et riverains des travaux d'envergure prévus cette année, lors de la réunion du 16 décembre. Objectifs? Améliorer la sécurité, les conditions de transport des voyageurs, et fluidifier le trafic.

Deux chantiers de maintenance ont été programmés. Le premier devrait démarrer entre fin mars et fin avril 2016. a priori de nuit, sans impact pour les usagers du T1. Le second, prévu du 23 au 27 mai, permettra de renouveler les fils de contact des voies (déroutage caténaire). L'opération se déroulera de 22h à 5h30 et occasionnera la fermeture de quatre stations: Basilique de Saint-Denis, Cimetière de Saint-Denis, Hôpital

Delafontaine et Cosmonautes. Des bus de substitution seront mis en place. Ces deux opérations amorcent un vaste projet de la RATP : le Pact T1. Ce Plan d'actions coordonnées de la ligne de tramway T1 est porté par différents acteurs, également opérateurs financiers : Plaine Commune, le département de la Seine-Saint-Denis et Bobigny.

Il vise la mise en place d'un nouveau matériel roulant. De quoi augmenter la fréquentation d'environ 15%, quatre ans avant la date initialement prévue : « Une victoire de nous tous », a rappelé Zaïnaba Saïd Anzum, adjointe au maire, déléguée aux transports et déplacements urbains. Mais ce renouvellement impose d'adapter les dix-neuf stations du T1 historique entre Noisy-le-Sec à Saint-Denis. Regards tiendra les Courneuviens régulièrement informés de l'avancée des travaux. • Mariam Diop



Lifting en profondeur pour le T1 : à terme, il sera doté d'un matériel roulant de pointe.

Mis à l'honneur

Talents hauts

Femmes, hommes, jeunes ou moins jeunes, ils sont sportifs, diplômés, membres d'une association... Tous à leur manière insufflent une belle énergie à La Courneuve. La municipalité les récompense chaque saison à travers une soirée qui, cette année, s'est déroulée le vendredi 18 décembre à l'Hôtel de ville. Focus sur quelques-uns de ces «mis à l'honneur».



Pascal Carpentier de la Fondation Feu vert, distingué pour son action associative

✓ Je suis honoré et touché par cette récompense que m'a remise l'équipe municipale, le maire en tête. C'est le travail des équipes de prévention spécialisée réalisé sur les 4000 et le centre qui est aujourd'hui distingué. Cette mission se construit dans la proximité avec les habitants et dans la durée. Elle est menée avec les enfants mineurs et leurs parents, qu'il faut soutenir. Dans ce monde, où des crises économiques et sociales créent des inégalités incommensurables, de la précarité, du mal-être, la prévention spécialisée a plus que jamais sa place! Ici, tous les jeunes ont droit à un avenir d'où qu'ils viennent. Dès lors qu'ils font perdurer les valeurs républicaines, il y a un travail à faire avec eux en tant que citoyens et futurs professionnels. Pourtant, la prévention spécialisée en France n'a jamais été autant en péril : suppressions de postes, déconventionnement... J'aimerais que ce mouvement mortifère épargne le 93!



Prescillia Henneguelle, patineuse en roller, prix Coup de cœur sportif

En 2010, j'ai été élue athlète de l'année à la suite de mon titre de championne du monde. Je remercie la ville, qui a toujours suivi ma carrière, ça fait chaud au cœur d'autant que je pratique un sport peu connu. Je viens de terminer mon école de commerce, je suis diplômée de l'Essec Paris. La Courneuve m'a aussi suivie dans le cadre du CCR. Sans ce soutien, j'y serai arrivée bien plus difficilement. Grâce à tous ceux qui m'ont encouragée, j'ai eu un beau parcours et j'aimerais transmettre aux plus jeunes. Quand l'un de mes élèves réalise son programme sans faute, s'épanouit ou me dit simplement merci, c'est un accomplissement pour moi. J'ai la chance de partir bientôt pour les États-Unis où j'ai décroché une mission : entraîner l'équipe américaine de roller et préparer les athlètes au championnat du monde.

Trevor Loco, prix Coup de cœur du service Jeunesse

✓ Je ne m'attendais pas à être félicité. En fait, j'accompagne certaines activités du service Jeunesse. J'ai 14 ans et je fais découvrir des jeux vidéo de stratégie dans des ateliers multimédia à Guy-Môquet et des activités de plein air à des jeunes de mon âge et plus âgés. Cela me plaît de transmettre ce que je sais. Je suis en train d'écrire un roman fantastique. L'écriture est la seule façon de créer quelque chose qui m'appartienne, qui sorte directement de l'univers de la BD... Je m'y mets dès que j'ai le temps. Je suis aussi YouTubeur sous le nom de Play Mistyk. Je réalise des podcasts sur des jeux vidéo qui me plaisent.



Prama Begum, bac professionnel Accueil, relation clients et usagers, mention bien

✓ Je suis fière de ma mention bien et je suis très touchée par toutes ces récompenses. J'ai été reçue avec d'autres lycéens au ministère de l'Éducation nationale. Aujourd'hui, être récompensée dans ma ville, c'est un honneur. Il faut encourager les jeunes qui réussissent et mettre en avant leurs exemples positifs.











Bienvenue

à la plage

e tram en











Le journal de La Courneuve regards

JE SUIS **CHARLIE**

Le journal de La Courneuve

TEGATAS

Résistance
Le commente
à la dimendrace
à la dimendrace
a la dimendrace
a

Joies d'hiver **s**





2015 EN IMAGES 2015 EN IMAGES 2015 EN



7 janvier Je suis Charlie

Quelques heures après l'attentat contre le journal Charlie Hebdo le 7 janvier, 35000 personnes manifestaient spontanément place de la République, à Paris, pour rendre hommage aux victimes de la tuerie et défendre la liberté d'expression. Le 11 janvier, nous étions plus de 4 millions dans les rues partout en France.



Janvier-février

Là-haut sur la montagne

Les traditionnelles classes de neige offrent chaque année un bol d'air pur aux élèves de CM2 de la ville. À l'image des deux classes de Paul-Doumer, parties fin janvier à Onnion, en Haute-Savoie.

Février Il sont au top! Deux jours durant, la piste de danse du gymnase Antonin-Magne a été prise d'assaut par les seniors, lors de leur banquet traditionnel.





Mars

Quatre ans de gagnés

Le 10 mars, une délégation d'élus et d'usagers remettait une pétition de 5000 signatures au STIF pour demander une rénovation du tramway T1. Une mobilisation couronnée de succès : de nouvelles rames seront mises en circulation en 2019, et non en 2023, comme le prévoyait initialement la RATP.



Mars

Une vingtaine de jeunes ont participé avec ferveur à la création d'une comédie musicale sur le thème des relations filles/garçons. En point d'orgue, une représentation en juillet à Houdremont.

IMAGES 2015 EN IMAGES 2015 EN IMAGES



Nouvelle médiathèque en centre-ville

50000 documents, BD, mangas, journaux, romans, CD, DVD et revues sont à disposition. La médiathèque Aimé-Césaire, aussi complète que belle, fait partie du réseau de Plaine Commune. L'emprunt est gratuit. Il suffit de s'inscrire.

Avril

La deuxième vie de Mécano

L'ancien site industriel s'est transformé. Près de 5000 m², répartis sur trois niveaux, accueillent le pôle administratif et la médiathèque Aimé-Césaire. C'est avec fierté et admiration que les Courneuviens, les élus et les agents de la Ville ont assisté à l'inauguration.



Trois jours de jongle

Le festival Rencontre des jonglages a fêté cette année sa huitième édition. Pendant trois jours, vingt spectacles, soixante artistes, une création collective et des concerts ont animé les rues de La Courneuve et le centre culturel Jean-Houdremont. Un régal pour les yeux!

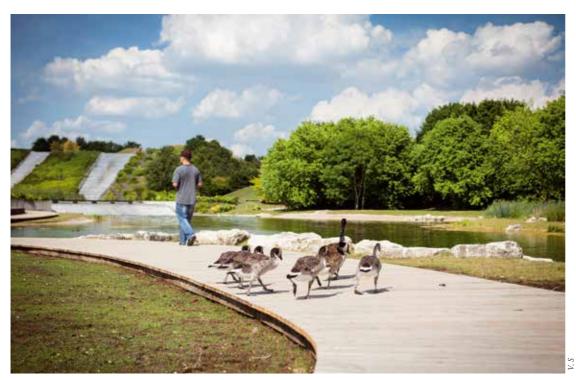


8 mai

Espoirs de paix À l'occasion de l'anniversaire de la fin de la guerre, une exposition photographique temporaire de l'artiste Sylvie Meunier a été installée, en partenariat avec la RATP, sur les murs de la station de métro et sur la place des Quatre-Routes.



2015 EN IMAGES 2015 EN IMAGES 2015 EN



Mai

Le parc est à nous

La mobilisation des habitants, des associations et des élus a porté ses fruits. Le projet Castro, et ses 24000 logements, est enterré, l'Opération d'intérêt national envisagée par Manuel Valls semble oubliée. Le parc Georges-Valbon, classé Natura 2000, devrait rester un refuge pour les oiseaux et un espace unique pour les promeneurs.

13 juin

Du vert en ville

Deux nouveaux espaces publics se sont ouverts aux Courneuviens : le parc de la Liberté et les jardins de Carême-Prenant. Ces deux hectares de verdure supplémentaires mettent jardins partagés et espaces de détente à la disposition des habitants. Un pur bol d'air.





Dans le quartier Verlaine, aux pieds de Robespierre, une maison colorée a ouvert ses portes. Lieu d'accueil pour les associations, le service Jeunesse, le centre de

pour les associations, le service Jeunesse, le centre de loisirs et les habitants, la maison Cesária-Évora, vaste et chaleureuse, ravit ses visiteurs.



Tous égaux les pieds dans l'eau

Les premiers visiteurs se sont rués dans les bassins de La Courneuve Plage. Après une inauguration en grande pompe sous un soleil de plomb, rien de tel qu'un petit plongeon dans l'eau fraîche. Baignade, mais aussi activités sportives et culturelles, ou détente en famille ont égayé le parc de la Liberté.



6 juin

Un club au top

Le gymnase Béatrice-Hess a accueilli la 3° édition du Golden Fight, le gala de boxe thaïe organisé par le Derek Boxing. Cet art pieds-poings spectaculaire, mêlant concentration, force et adresse, a ravi le public, toujours friand de belles actions.



IMAGES 2015 EN IMAGES 2015 EN IMAGES





Septembre L'autonomie sur un plateau De plus en plus de groupes scolaires sont équipés d'un self. Grâce à ce système, les enfants sont plus autonomes. Ils choisissent souvent entre deux entrées et deux desserts, puis ils débarrassent. Une manière ludique et responsable de grandir.

19 septembreLa culture prend de la hauteur

Lors du lancement de la saison culturelle 2015-2016, les spectateurs ont jonglé entre performances aériennes circassiennes, exposition sur le patrimoine industriel et projection à la médiathèque.



Septembre

Les NAP, c'est gratuit

À la rentrée 2015, les écoliers ont découvert de Nouvelles activités périscolaires (NAP). Un après-midi par semaine, ils participent à des ateliers culturels, sportifs et citoyens. Plus de 160 activités différentes sont proposées gratuitement aux petits Courneuviens.



Octobre

Et un, deux, boom, épaule-tête!

Une vingtaine de jeunes ont participé au premier atelier de danse hip-hop mené par l'association Moov'n Aktion, en partenariat avec le centre culturel Jean-Houdremont et le service Jeunesse. Une réussite!

2015 EN IMAGES 2015 EN IMAGES 2015



13 novembre

L'effroi

Les Courneuviens dénoncent la barbarie. Au-delà de la stupeur, plusieurs d'entre eux prennent la parole pour dire plus jamais ça.

10 décembre

Première pierre à l'édifice

Pendant le mois de la solidarité, la municipalité a invité les habitants à la pose de la première pierre du futur Centre municipal de santé (CMS), qui se situera devant Mécano, en centre-ville. Pour un accès aux soins de qualité, la Ville a déboursé 15 millions d'euros.





10 décembre

Blason déposé

La façade du marché des Quatre-Routes est entre les mains des conservatrices, ce jeudi 10 décembre, pour une opération de dépose du blason de la ville. La pièce patrimoniale sera précieusement conservée jusqu'à sa réinstallation dans le nouvel îlot du marché.



4 décembre

Le mois de la glisse

Petits et grands chaussent les patins en décembre. Ce rendez-vous hivernal et festif égaye toujours son public. Autour de la glace, animations, repas solidaire, jeux... il y en a pour tout le monde.

Seniors

Des vœux qui viennent du chœur

réé en 2013, le chœur de l'amitié est une chorale de seniors amateurs de chant. Le groupe d'artistes compte aujourd'hui vingt-cinq membres. Munis de guitares, et surtout de leurs cordes vocales, ils ont entonné des chants de Noël à l'Ehpad le 31 décembre, pour clore en musique l'année 2015. C'est avec un immense plaisir que Dany Carré, président du chœur, auteur et compositeur, souhaite au nom de la chorale une belle année 2016 à tous les Courneuviens. En quête de voix d'hommes, l'association invite tous ceux qui aiment chanter à la rejoindre. Seniors ou pas, chacun est le bienvenu. L'adhésion est de 20 euros par an.

Pour tous renseignements, contacter Dany Carré au 06 30 10 90 69 ou à dan.day@hotmail.fr

Ouvrez votre porte

ne enquête statistique sur le cadre de vie et la sécurité en France métropolitaine, lancée par l'INSEE, sera réalisée du 1er février au 30 avril 2016, sur un échantillon de 22 800 logements ordinaires, dont certains à La Courneuve. Les ménages seront interrogés par un enquêteur de l'INSEE muni d'une carte officielle. Les personnes seront prévenues individuellement par lettre et informées du nom de l'enquêteur.



Donnez votre avis sur le parc Georges-Valbon Le maire avait réaffirmé sa volonté de construire avec les Courneuviens le devenir du parc Georges-Valbon lors d'une réunion publique, le 9 novembre dernier. Une première rencontre aura lieu le 14 janvier prochain, à 18h30, à la Maison pour tous Cesária-Évora, avec des habitants qui se sont portés volontaires, en collaboration avec le Laboratoire international pour l'habitat populaire, missionné pour accompagner cette concertation.

A VOTRE SERVICE

État civil NAISSANCES

• 25 Zakaria Meddour • 26 Akil Tarik • 26 Sved Hussain • 27 Harouna Ba • 28 Emma Liu • 29 Salaly Konate • 29 Oum-Salama Juwara • 29 Omar Jawara • 30 Rholls Gerardin • 30 Nathanaël Roland

DÉCEMBRE

• 1 Dithusan Sivakumar • 1 Abdelaziz Ben Ali • 1 Adam Selim • 2 Amine Otmani • 2 Aya Merimi • 2 Louisz Cai • 2 Iyana Apedo

• 3 Jade-Naëlle Fanfan • 3 Peinda Ndianor • 3 Aya Rifai • 4 Darvin Rajathurai • 4

Shivansh • 6 Mohammed Derras

MARIAGES

Sridaran Kanapathipillai et Revathy Manickam • Ling Wang et Xia Huang

Jacinto Delgado Lima • Laurent Hobert • Alexandre N Tetany • Bang Lin • Houda

NUMÉROS UTILES

Ces 2 officines ouvertes tous les dimanches :

- Pharmacie du Soleil de 9h à 19h 35. av. Paul-Vaillant-Couturier Tél.: 01 48 36 27 51
- 48, av. Paul-Vaillant-Couturier Tél.: 01 48 36 77 95

PHARMACIES DE GARDE **DIMANCHE 10 JANVIER**

 Pharmacie des 4 chemins - Bodock
 74, av. Jean-Jaurès - 93500 Pantin Tél: 01 48 45 73 71

DIMANCHE 17 JANVIER

 Pharmacie Moderne - M. Berrebi Alexis 112, av. de la République – 93300 Tél: 01 48 33 79 53

URGENCES

POMPIERS: 18 • POLICE-SECOURS: 17 • SAMU: 15. **COMMISSARIAT DE POLICE**

Tél.: 0143117730. • Place du Pommier-de-Bois

SOS MÉDECINS

Urgences 93 • Tél.: 01 48 32 15 15 CENTRE ANTI-POISON

Tél.: 01 40 05 48 48 • Hôpital Fernand-Widal.

MAIRIE Tél.: 01 49 92 60 00.

• Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h: samedi de 8h30 à 12h. Incivilités, troubles du voisinage, atteintes aux personnes et aux biens : 0 800 54 76 98 (appel gratuit).

PLAINE COMMUNE Tél.: 01 55 93 55 55

21, avenue Jules-Rimet, 93218. COLLECTE DES DÉCHETS Tél.: 0 800 074 904 (numéro vert : appel gratuit depuis un fixe). ACCOMPAGNEMENT ET TRANSPORT DES PERSONNES ÂGÉES

Tél.: 01 71 89 66 15. Chaque mardi et vendredi.

PERMANENCES DES ÉLUS

- M. le maire, Gilles Poux reçoit sur rendez-vous. Pour l'obtenir, écrire à maire@ville-la-courneuve.fr ou adresser un courrier à Monsieur le Maire, à l'Hôtel de ville. Pour obtenir un rendez-vous avec les élus, un formulaire à remplir est disponible à l'accueil de la mairie.
- Mme la députée, Marie-George Buffet reçoit le deuxième lundi de chaque mois sur rendez-vous au: 01 42 35 71 97.
- M. le président du Conseil général, Stéphane Troussel reçoit chaque vendredi de 14h à 17h. Prendre rendez-vous : stephane.troussel@ville-lacourneuve.fr

PERMANENCES SANS RENDEZ-VOUS DES ÉLUS DE LA MAJORITÉ ONT REPRIS à l'Hôtel de ville, chaque mercredi et chaque ieudi de 16h à 18h.

PERMANENCES ADIL SUR RENDEZ-VOUS

À compter du 14 janvier 2016, les permanences d'information/conseil auprès des propriétaires et locataires des logements privés se tiendront au centre administratif (bâtiment Mécano) : 3, mail

Consultation gratuite (copropriété, contrat de location, charges impayées...).

RDV avec l'ADIL les 2e et 4e jeudis matins chaque mois, entre 8h et 12h. Contacter l'UT Habitat de La Courneuve au: 01 71 86 37 71.

HORAIRE MÉDIATHÈQUE

-Aimé-Césaire : mardi et jeudi de 15h à 19h30, mercredi, vendredi et samedi de 10h à 18h. -John-Lennon: mardi de 13h à 19h, mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, jeudi et vendredi de 15h à 18h, samedi de 10h à 18h, -Maison de l'enfance : mardi et vendredi de 16h à 18h, mercredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30

Justice

Pour se simplifier la vie

e plan Justice du XXIe siècle vise à simplifier les procédures d'accès à la ijustice en les rapprochant des différentes structures. Dans cette optique, et durant une année, cinq juridictions en France testent le Service d'accueil unique du justiciable (Sauj). En région parisienne, l'arrondissement judiciaire du tribunal de grande instance de Bobigny conduit cette expérience grandeur nature. Un site pilote s'y emploie : le tribunal d'instance d'Aubervilliers auxquels les habitants de La Courneuve sont rattachés. Depuis le mois de février 2015, ses justiciables peuvent ainsi obtenir des renseignements sur quelque procédure que ce soit, en se rendant à l'accueil du tribunal situé dans le parc Stalingrad. Pour l'heure, le tribunal d'Aubervilliers se contente de donner des informations et d'assurer la transmission des dossiers au TGI qui continue à les gérer. Mais si l'expérience du Sauj s'avère concluante, Aubervilliers pourrait, à l'avenir, être conduit à traiter intégralement sur place une série de procédures. Parmi celles-ci, les affaires de divorce, l'aide juridictionnelle, les mises sous tutelle ou les mesures relatives à l'exercice de l'autorité parentale. De quoi faciliter la vie, en effet. • Rémi Broldam

SOYEZ LES PREMIERS À PROFITER DES NOUVEAUX AVANTAGES FINANCIERS 2016 POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE!





RENCONTRONS-NOUS
SUR NOTRE ESPACE DE VENTE

Place Miriam Makeba 93120 La Courneuve

Angle de l'Avenue du Général Leclerc et de la rue Geneviève de Gaulle Anthonioz. Situé face à l'arrêt du bus 253 « Langevin-Wallon »

HORAIRES: Lundi de 14h à 19h

Votre maison parking inclus

à partir de 189 000 € 6

Votre appartement parking inclus à partir de 143 000 € 161

09 77 422 422

ca-immobilier.fr/courneuve



(1) Prêt à Taux Zéro + 2016 : Selon l'annonce du pouvernement le 9 novembre 2015, le montant du PTZ + (Prêt à Taux Zéro Benforcé Plus) sera relevé à compter du 1ª janvier 2016 à 40 % du prix d'achat, sous réserve de la publication des textes réglementaires correspondants. Sous réserve de respecter les conditions fixées aux articles L 31-10-1 et suivants et R-31-10-1 et suivants du code de la construction résults aux conditions d'application du PTZ+ fixées par les lois de finance depuis 2011. (2) TVA 6.5 % : TVA à taux réduit de 5.5% sous réserve que les conditions de l'article 278 sexies 11° du Code Général des Impôts soient remplies (résidence principale de l'acquéreur - platonds de ressources du réservataire à respecter). Renseignements et conditions de l'article 199 novovicies du Code général des impôts. (4) RT 2012 : réglementaiten termique sumurise à lun evidication auprès des services compétents lors de la Invasion du chantler à la commune. (5) H&E : Certification - Habitat & Environnement - par CERQUAL. (6) T2 lot n° A1/102, prix de vente TTC Immobilier, parking inclus de la grille de prix au 27/11/2015 selon le taux de TVA à taux réduit de 5.5% sous réserve que les conditions de l'article 278 sexies 11° du Code Général des impôts soient remplies gésidence principale de l'acquéreur - platonds de ressources du réservataire à respecter). Maison T3 lot 12, prix de vente TTC Immobilier, parking inclus de la grille de prix au 27/11/2015 selon le taux de TVA à taux réduit de 5.5% sous réserve que les conditions de l'article 278 sexies 11° du Code Général des impôts soient remplies gésidence principale de l'acquéreur - platonds de ressources du réservataire à respecter). CRÉDIT AGRICOLE IMMOBILIER - Siège social 12 place des États-Unis - 923-55 Montrouge codex Sa au capital de 125 112 255 euros - 380-867 978 R.C.S. Paris - TVA intracommunautaire FR 1238987978. Groupe Crédit Agricole: Illustration : Krauséen.



Bâtir la ville, bâtir la vie



L'Étoile

Tous les films du 7 au 20 janvier 1, allée du Progrès-Tramway Hôtel-de-ville. Tous les films sur répondeur au 01 48 35 23 04.



D Soirée découverte, tarif unique 3 €. Film Jeune public

Prix: Tarif plein: 6 €/tarif réduit: 5 €/ abonné adulte : 4 €/abonné jeune, groupe associations : 2,50 €/pour tous le mercredi: 5 €. Séance 3D : +1 €.

Star Wars – Épisode VII : Le Réveil de la Force

États-Unis, 2015, 2h16, VO/VF, 2D/3D. De J.J. Abrams. Ven. 8 à 20h30 (VO), sam. 9 à 14h (3D), dim. 10 à 14h et 18h30, lun. 11 à 18h.

Le Grand Jeu

France, 2015, 1h39. De Nicolas Pariser. Ven. 8 à 12h D Ciné-déj et 16h30, sam. 9 à 16h30, dim. 10 à 16h30, mar. 12 à 20h30.

Mia madre

Italie, 2015, 1h46, VO/VF. De Nanni Moretti. Ven. 8 à 14h VF (1) Ciné-thé et 18h30 (VO). sam. 9 à 18h30 (VO), lun. 11 à 20h30 VO 0 mar. 12 à 18h30 (VO).

Un trésor appelé amour

Inde, 2015, VO, 2h35. De Sooraj R. Barjatya. Sam. 9 à 20h30.

La Flûte et le Grelot

Chine. 1963-1982, 42 min. De Tang Cheng, Wu Qiang, Wei Te , Qiang Jiajun. Mer. 16 à 15h, sam. 16 à 15h, dim. 17 à 15h (D) Ciné-goûter.

Marguerite et Julien

France, 2015, 1h43. De Valérie Donzelli. Mer. 13 à 16h30, ven. 15 à 16h30, sam. 16 à 20h40, dim. 17 à 16h30, lun. 18 à 18h30.

Crazy Amy

États-Unis, 2015, VO, 2h05. De Judd Apatow. Mer. 13 à 18h30, ven. 15 à 18h30, sam. 16 à 16h, lun. 18 à 20h30 D, mar. 19 à 18h30.

Pasanga 2

Inde. 2015. VO. 2h35. De Pandirai. Sam. 16 à 18h.

Le Bouton de nacre

Chili/France/Espagne, 2015, VO, 1h22. De Patricio Guzmán.

Ven. 15 à 12h D Ciné-déj et 20h30, dim. 17 à 18h30, mar. 19 à 20h30.

1 Snoopy et les Peanuts

États-Unis, 2015, 1h28. De Steve Martino. Mer. 20 à 14h30 et 16h30.

La Vie très privée de Monsieur Sim

France 2015 1h42 De Michel Leclerc Mer. 20 à 18h30.

7 IANVIFR

ATELIER APPRENDRE LE FRANÇAIS

Atelier de conversation sur des sujets d'actualité ou du quotidien pour les adultes en apprentissage du français.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 10h.

INITIATION INFORMATIQUE

Des cours pour adultes débutants. Médiathèque Aimé-Césaire, à 13h30.

9 JANVIER

ATELIER AUTOUR DE LA COP21

Atelier de création de petits carnets sur la thématique du traitement des déchets. Tout public à partir de 8 ans. Sur inscription.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 14h.

CAFÉ BD/MANGA



Présentation de BD, comics et mangas sélectionnés par les bibliothécaires autour d'un café. Pour les adultes

Médiathèque Aimé-Césaire, à 11h.

12 JANVIER

RÉUNION PUBLIQUE URBANISME

Présentation du diagnostic de la concertation sur le Plan local d'urbanisme (PLU).

Maison de la citoyenneté, à 18h30.

13 IANVIER

ÉCHANGES VIVRE-ENSEMBLE

La municipalité invite les habitants. commerçants et membres des associations à participer à un moment d'échanges. Au programme : activités intergénérationnelles, spectacles musicaux, jeux de société et dégustation d'une pâtisserie préparée par le prestigieux lycée hôtelier François-Rabelais de Dugny.

Espace Jeunesse Guy-Môquet, à 18h30.

ATELIER PHILOSOPHIE



Découverte de la philosophie pour les enfants, en partenariat avec les médiathèques de Plaine Commune.

Maison de la citoyenneté, à 15h.

IEU RECYCLAGE

Plusieurs jeux pour petits et grands autour du recyclage et des gestes écologiques au quotidien.

Tout public, à partir de 8 ans. Sur inscription. Médiathèque Aimé-Césaire, à 15h.

14 JANVIER

CONCERTATION PARC GEORGES-VALBON



Soirée de lancement de la concertation sur le parc Georges-Valbon.

Maison pour tous Cesária-Évora, à 18h30.

DÉBAT MIXITÉ

Invitée par le Comité de promotion des droits des femmes, Chris Blache, présidente de l'association Femmes, genre et ville, débat autour du thème « Femmes et espaces publics ».

Maison de la citoyenneté, de 12h à 14h.

DU 15 AU 16 JANVIER

JONGLAGE CRUE



La création onirique de la compagnie Les Apostrophés, Crue, évoque avec poésie et gravité les enjeux de la vie d'homme. Sur scène, un bonhomme mi-ogre mi-bête jongle et manipule l'encre et la craie, les formes et les matières. À partir de 8 ans.

Le vendredi 15 janvier à 14h30 (version jeune public de 45 min) et le samedi 16 ianvier, à 19h (version tout public de 75 min). Centre culturel Jean-Houdremont.

16 IANVIFR RENCONTRE LAÏCITÉ

Les associations L'Amicale des locataires ZAC 1 et 2 et Coparenf proposent une rencontre café-parents sur le thème de la laïcité, en présence Jean-Louis Auduc, professeur agrégé d'histoire, corédacteur de la charte de la laïcité.

Rendez-vous au 11, allée des Tilleuls, à 14h30.

MANGAS COMITÉ DE LECTURE

Vous aimez les mangas ? Vous voulez en apprendre plus sur la culture japonaise? Rejoignez le comité manga. Pour les adolescents. Sur inscription.

Médiathèque John-Lennon, à 14h.

ÉCHANGES AUTOUR DU NUMÉRIQUE

Échanges de pratiques et de compétences autour de smartphones, tablettes, ordinateurs.... Pour les adultes.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 10h.

17 JANVIER

CINE-GOÛTER LA CHINE À L'HONNEUR



Proiection de deux courts métrages de Te Wei : La Flûte du bouvier et Le Grelot du faon. Deux films d'une créativité et d'une poésie rares qui empruntent autant à la peinture qu'au théâtre d'ombres. La séance sera suivie d'un goûter.

Cinéma L'Étoile, à 14h. Tarif unique : 3 €.

18 IANVIFR **SENIORS POUR NE PAS CHUTER**

Atelier de prévention des chutes et du travail de l'équilibre.

À 8h45, à l'espace Guy-Môquet, à 9h45 et 11h à la maison Marcel-Paul

ÉCHANGES VALEURS DE LA RÉPUBLIQUE

Le Conseil communal des enfants et les centres de loisirs de la ville invitent les enfants à échanger sur les valeurs de la République : liberté, égalité, fraternité.

Maison de la citoyenneté, à 14h30.

CONTE POUR LES TOUT-PETITS

Interprété par la conteuse Nezha Cheve, Toc, Toc, Toc... Y a quelqu'un? est un spectacle de comptines arabes poétique et coloré, où s'entremêlent chant et féérie. De 1 an à 3 ans. Sur inscription.

Médiathèque John-Lennon, à 10h.

DU 19 JANVIER AU 1^{ER} FÉVRIER EXPOSITION « RÊVER LA VILLE »

L'exposition consacrée au PLU informe, nourrit la réflexion et donne envie de s'y impliquer. Sur place, les visiteurs pourront livrer leurs avis dans un cahier dédié.

Hall du hâtiment Mécano.

20 JANVIER RENCONTRE HANDICAP

Échange d'expériences des associations travaillant sur le handicap, initiatives, movens seront abordés au cours de cette rencontre.

Maison de la citoyenneté, à 16h.

DU 20 JANVIER AU 8 MARS **EXPOSITION RAVENSBRÜCK**

Réalisée par la rédaction de Clara Magazine et l'association Femmes solidaires, « Ravensbrück, la force des femmes » ravive la mémoire d'un village allemand où le régime nazi a établi un camp de concentration réservé aux femmes de 1934 à 1945.

Cinéma L'Étoile. Pour les visites guidées, contactez le 01 49 92 61 95.

Laurent Dupuy, directeur général de la société Haudecœur

« Derrière chaque salarié, c'est l'humain qui m'intéresse »

Laurent Dupuy est un pur produit du 93. À 56 ans, le directeur général de la société Haudecœur, spécialisée dans l'import et le conditionnement de légumes et de fruits secs, d'épices et de produits orientaux, a grandi à Saint-Ouen et au Blanc-Mesnil. Après des études de commerce, il a intégré l'entreprise Carrefour, où il a rencontré sa compagne, Anne, et son beaupère qui lui a ouvert les portes de l'entreprise familiale en 1996.

Grâce à l'entreprise Haudecœur, ma vie se confond depuis seize ans avec La Courneuve, même si j'ai l'impression que la ville et sa population ont toujours coulé en moi. C'est sans doute parce qu'elle est une représentation de la Seine-Saint-Denis où j'ai grandi. Je suis issu du même milieu modeste que beaucoup de ses habitants. Enfant, j'ai vécu à Saint-Ouen et, dans notre immeuble, des familles d'origines diverses se côtovaient. Pas besoin de nous faire de discours sur le vivre-ensemble. Les coups de main, la solidarité, les casseroles de pâtes que j'allais chercher chez nos voisins italiens à l'étage au-dessus, cela allait de soi. Nous étions cinq personnes dans le foyer. Maman faisait des ménages et papa était ouvrier métallo. Nous ne roulions pas sur l'or mais nous n'avons jamais manqué de rien. Par contre,

sans vouloir échapper à ma condition, j'ai toujours voulu m'élever, apprendre, m'ouvrir de nouveaux horizons. Mes parents m'ont inculqué le sens de la famille

Notre activité tournée vers les cinq continents incarne bien l'identité de cette ville. »

et le goût de l'effort sans lequel, selon moi, on ne peut rien faire d'intéressant de sa vie. Sans me poser de question, j'ai plongé, d'abord dans les études avec un bac E, puis un diplôme de commerce. À mon retour de l'armée, j'ai postulé au



Carrefour d'Aulnay-sous-Bois qui cherchait un gestionnaire de stock. Je me suis présenté à l'entretien en souliers vernis et cravate, ce qui n'était pas vraiment la tenue adaptée au poste. C'est sans doute ce qui a séduit le recruteur. Le courant est passé entre nous. Cette expérience m'a

marquée et, lorsque j'ai quelqu'un en face de moi, je recherche la connexion qui facilitera l'échange. Derrière chaque salarié, c'est l'humain qui m'intéresse. Dans notre entreprise, chacun

compte pour un et le respect réciproque est la règle d'or. La structure familiale de Haudecœur, sa taille humaine, l'absence d'actionnaires extérieurs ont ancré un solide esprit maison. C'est notre personnalité et nous y tenons. » Le timing a beau être serré, Laurent Dupuy prend le temps de discuter. Ipsos, un labrador noir, est couché à une longueur de bras de son maître. Sur le mur du bureau, il y a cette citation de Churchill : « Certains considèrent le chef d'entreprise comme un loup qu'on devrait abattre ; d'autres pensent que c'est une vache que l'on peut traire sans arrêt ; peu voient en lui le cheval qui tire le char. »

Laurent Dupuy s'interrompt avant de reprendre : « Beaucoup de chemin a été parcouru depuis la graineterie avenue Paul-Vaillant-Couturier qu'avaient créée en 1932 les parents de mon beau-père, qui est toujours en activité à mes côtés. Je lui dois d'avoir intégré l'entreprise en 1996. J'avais accepté sa proposition après seize années enrichissantes au sein du groupe Carrefour. Mais je n'ai jamais regretté mon choix car

Haudecœur réunit des valeurs qui me sont chères. Plus de 70 salariés d'une trentaine de nationalités travaillent rue Émile-Zola. En 2015, nous avons conditionné et vendu 74 000 tonnes de fruits et de légumes secs. Notre activité tournée vers les cinq continents incarne bien l'identité de cette ville. 80% du personnel habite La Courneuve ou Plaine Commune. Nous mettons un point d'honneur à ce que tout le monde s'exprime en français. C'est la condition d'une harmonie générale. Travailler sur un territoire, c'est participer à sa vie. Nous répondons favorablement aux sollicitations des associations et de la municipalité. Par exemple, nous avons fourni les lots de la tombola pour la patinoire de Noël. J'étais à l'inauguration, mais je n'ai pas patiné. Je préfère le judo que je pratique depuis l'adolescence. » • Rémi Broldam

regards

38, av. de la République - 93126 La Courneuve Cedex Tél.: 01 49 92 61 40 - Fax: 01 49 92 62 12 Web: www.ville-la-courneuve.fr Courriel: regards@ville-la-courneuve.fr Directeur de la publication: Gilles Poux Directrice de la communication: Pascale Fournier

Conception éditoriale et graphique : Anatome Rédactrice en chef: Pascale Fournier Rédactrice en chef adjointe: Mariam Diop Rédactrice web: Marie-Hélène Ferbours Rédaction: Éric Bacher, Philippe Caro, Isabelle Meurisse, Julien Moschetti
Secrétariat de rédaction: Stéphanie Arc
Photographe: Virginie Salot
Maquette: Nadège Rouland
Photo de couverture: Nous travaillons ensemble
Ont collaboré à ce numéro: Rémi Broldam,
C.D., Fabrice Gaboriau, Thierry Ardouin,
Meyer, Patrick Tournebœuf, Franck Rondot,

Vous pouvez envoyer un courriel
à une personne de la rédaction en composant
ainsi son adresse:
prenom.nom @ville-la-courneuve.fr
Impression: Public Imprim
Publicité: Médias & publicité A. Brasero: 01 49 46 29 46
Ce numéro a été imprimé à 18000 exemplaires.